

## Share wave 4: 50+ in Europe - Coverscreenwizard version 4.8.6

IF SKIP\_INTROPagina = 0

### IntroPagina

L'assistente Coverscreen vi guiderà passo dopo passo nell'aggiornamento dei dati relativi al nucleo familiare.

Si prega di leggere ad alta voce le domande alla persona intervistata.

I testi in grassetto che iniziano con "IWER" forniscono informazioni supplementari che precisano la domanda o spunti che aiutano a capire il senso della domanda.

Premere il comando "Avanti" per lanciare l'assistente.

1. Continua

ENDIF

### CoverscreenWizardNursingHomePagina

IWER: L'intervista è condotta in un'abitazione privata o in una casa di cura/di riposo?

Una casa di cura o di riposo fornisce ai residenti i seguenti servizi: medicazioni, assistenza e sorveglianza personali 24 ore su 24, supervisione (non necessariamente da parte di personale infermieristico), posti letto e pasti.

1. Abitazione privata

2. Casa di cura

Nell'intervista precedente le ho posto delle domande a proposito del nucleo familiare. Oggi, per abbreviare la nostra intervista, vorrei fare riferimento alle risposte precedenti invece di chiederle ancora le stesse cose. Per lei va bene?

1 Sì

2 No

### CoverscreenWizardIntroPagina

Nel ^FL\_MONTH ^FL\_YEAR il suo nucleo familiare ha già partecipato all'indagine SHARE. Come ricorderà, lo scopo di questa ricerca è quello di studiare alcuni aspetti importanti della vita come la salute, la situazione familiare e quella finanziaria. Per completare lo studio dobbiamo intervistare nuovamente coloro che, come lei, hanno partecipato l'ultima volta.

Ci interessa in particolare sapere come stanno le persone che sono entrate in casa di cura.

L'intervista è volontaria e confidenziale. Se non desidera rispondere a una domanda, passeremo a quella successiva. Le sue risposte rimarranno confidenziali e saranno utilizzate esclusivamente a scopo di ricerca.

Prima di iniziare l'intervista, devo farle qualche domanda su ogni membro del nucleo familiare, ad esempio su il nome, il sesso e la data di nascita. Cominciamo da lei.

1. Continua

### CVRespondentSelectPagina

Come si chiama?

IWER: Selezionare l'intervistato che soddisfa i dati del coverscreen, oppure, se la persona risulta sconosciuta al sistema, immettere il suo nome. Il cognome è facoltativo.

1. [{name of respondent}] [{number of respondents not checked}]. [{name of respondent}] [{number of respondents not checked+1}].

Qualcun altro, ossia \_\_\_\_\_ (Nome) \_\_\_\_\_ (Cognome (facoltativo))

Pop up:

Si prega di osservare

Prima di continuare, verificare con la persona intervistata se gli altri membri del nucleo familiare (^FL\_MEMBERS) vivono o hanno vissuto in questo nucleo familiare.

Se nessuno di loro vi ha vissuto, è probabile che è stato selezionato un nucleo familiare errato. In tal caso interrompere l'intervista.

LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF PRELOADED HOUSEHOLD MEMBERS

IF SelectRespondent IN PreloadedRespondents

### CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:IS\_LIVING

[IF SelectRespondent=CVRespondent {"Do you"} ELSE {"Does" RespondentFirstName} ENDIF] (still) live in this household?

1. Sì
5. No

6. Si è trasferito/a

7. Non ha mai vissuto qui

[IF NOT(SelectRespondent=CVRespondent) {8. È deceduto/a} ]

CHK: (confirmLiving = 6 AND NobodyElseInHousehold) " [Nessuno dei componenti originali del nucleo familiare vive più all'attuale indirizzo. Se tutti hanno traslocato ad altri indirizzi, sposta il nucleo familiare a un nuovo indirizzo prima di effettuare il Coverscreen. Se tutti i componenti del nucleo familiare sono deceduti, cancella l'intervista Coverscreen e registra il codice di contatto 301 - deceduto per il "nucleo familiare nel suo insieme". ]"

CHK: (confirmLiving = 7 AND NobodyElseInHousehold) "[Nessuno dei membri del nucleo familiare che sono noti vive qui. Si trova all'indirizzo sbagliato. Cancellare l'assistente Coverscreen e cercare di rintracciare i dati dell'indirizzo per il nucleo familiare in questione. ]"

IF (SelectRespondent.IsDeceased)

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:SORRY**

Sono davvero dispiaciuto/a per la morte di ^FL\_NAME.

Vorrei ora porle alcune domande per essere sicuri di avere informazioni corrette riguardo la persona defunta.

1. Continua

ENDIF

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:NAME**

Il suo nome e cognome sono scritti correttamente? (^FL\_NAME / ^FL\_LASTNAME)

IWER: Se nome e cognome non sono scritti correttamente, immettere quelli giusti. Il cognome è facoltativo.

1. Sì, il nome è corretto.

5. No, il nome non è scritto correttamente. \_\_\_\_\_ (Nome) \_\_\_\_\_ (Cognome (facoltativo))

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:GENDER**

(Osservazione)

IWER: Registrare il sesso senza chiedere (chiedere se non si è sicuri).

1. Maschio
2. Femmina
3. Non so / rifiuto

IF NOT (SelectRespondent=CVRespondent)

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:RELATION\_TO\_CV\_R**

Esaminando ora la scheda 1; qual è il suo rapporto con lei?

**Con il termine "suoceri" vogliamo indicare i genitori del/della convivente. Altri suoceri (ad es. genitori dell'ex coniuge o dell'ex compagno/a) devono essere codificati come "altri parenti".**

1. Coniuge
2. Compagno/a
3. Figlio/a
4. figlio/a acquisito/a
5. genitore
6. suocero/a
7. fratello/sorella
8. nipote
9. Altri parenti (specificare) \_\_\_\_\_
10. Altri non parenti (specificare) \_\_\_\_\_
11. Ex coniuge/ex compagno/a

ENDIF

IWER: Per favore confermare che ^FL\_NAME è il/la ^FL\_RELATION dell'intervistato

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:BIRTH**

Lei è nato/a ^FL\_NAME ^FL\_VERB nel ^FL\_MONTH ^FL\_YEAR. È corretto?

IWER: Se il mese e/o l'anno di nascita sono errati, immettere il mese e l'anno corretti. Se l'intervistato si rifiuta di dare una data di nascita, per favore fare una stima. Se questo non è possibile, selezionare "Non so / rifiuto".

1. Sì, il mese e l'anno di nascita sono corretti.

5. No, il mese e/o l'anno di nascita non sono corretti.

Il mese di nascita è [{Monthselectbox}]

L'anno di nascita è \_\_\_\_\_

9. Non so / rifiuto

**If CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:IS\_LIVING=6**

**CoverscreenWizard**

In che mese e anno ^FL\_NAME è uscito/a?

Mese [{{Monthselectbox}}

Anno \_\_\_\_\_

**If CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:IS\_LIVING=6**

**CoverscreenWizard**

Per quale motivo ^FL\_NAME ha lasciato il nucleo familiare? Era perché...

**Leggere a voce alta (Una casa di cura o di riposo fornisce ai residenti i seguenti servizi: medicazioni, assistenza e sorveglianza personali 24 ore su 24, supervisione (non necessariamente da parte di personale infermieristico), posti letto e pasti.)**

1. La relazione con un membro del nucleo familiare è finita
2. ^FL\_NAME si è trasferito/a in una casa di cura o di riposo.
3. Per altre ragioni

*IF (Interview in nursinghome)*

**CoverscreenWizardNursingHomeOthersPagina**

So che può essere difficile parlarne, ma ci sono stati dei decessi tra le persone che formavano il suo nucleo familiare nel ^FL\_MONTH ^FL\_YEAR?

IWER: Se non viene menzionato nessun membro del nucleo familiare precedente, indicare l'opzione 5.

1. Sì, nel ^FL\_MONTH ^FL\_YEAR ci sono stati decessi nel nucleo familiare.

[ {list of other members in household} ]

5. No, nessun membro del nucleo familiare è deceduto nel ^FL\_MONTH ^FL\_YEAR.

*LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF OTHER DIED RESPONDENTS*

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:SORRY**

Sono davvero dispiaciuto/a per la morte di ^FL\_NAME.

Vorrei ora porle alcune domande per essere sicuri di avere informazioni corrette riguardo la persona defunta.

1. Continua

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:NAME**

Il nome e il cognome di ^FL\_NAME / ^FL\_LASTNAME sono scritti correttamente?

IWER: Se nome e cognome non sono scritti correttamente, immettere quelli giusti. Il cognome è facoltativo.

1. Sì, il nome è corretto.
5. No, il nome non è scritto correttamente. \_\_\_\_\_ (Nome) \_\_\_\_\_ (Cognome (facoltativo))

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:GENDER**

Is [{{first name of deceased respondent}}] male?

IWER: Registrare il sesso senza chiedere (chiedere se non si è sicuri).

1. Maschio
2. Femmina

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:RELATION\_TO\_CV\_R**

Esaminando ora la scheda 1; qual è il suo rapporto con lei?

**Con il termine "suoceri" vogliamo indicare i genitori del/della convivente. Altri suoceri (ad es. genitori dell'ex coniuge o dell'ex compagno/a) devono essere codificati come "altri parenti".**

1. Coniuge
2. Compagno/a
3. Figlio/a
4. figlio/a acquisito/a
5. genitore
6. suocero/a
7. fratello/sorella
8. nipote
9. Altri parenti (specificare) \_\_\_\_\_
10. Altri non parenti (specificare) \_\_\_\_\_
11. Ex coniuge/ex compagno/a

Pop up

IWER: Per favore confermare che ^FL\_NAME è il/la ^FL\_RELATION dell'intervistato

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:BIRTH**

^FL\_NAME ^FL\_VERB nel ^FL\_MONTH ^FL\_YEAR. È corretto?

1. Sì, il mese e l'anno di nascita sono corretti.
5. No, il mese e/o l'anno di nascita non sono corretti.

Il mese di nascita è [{Monthselectbox}]

L'anno di nascita è \_\_\_\_\_

9. Non so / rifiuto

#### CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:WHEN\_DECEASED

Quando è morto/a ^FL\_NAME? Mi può indicare il mese e l'anno?

Mese [{Monthselectbox}]

Anno \_\_\_\_\_

ENDLOOP

STOP ASKING OTHER RESPONDENTS

ENDIF

IF (SelectRespondent.IsDeceased)

#### CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:WHEN\_DECEASED

Quando è morto/a ^FL\_NAME? Mi può indicare il mese e l'anno?

Mese [{Monthselectbox}]

Anno \_\_\_\_\_

ENDIF

ELSE

#### CVRespondentLivesHerePagina

Vive in questo nucleo familiare?

**IWER: Un nucleo familiare è costituito da tutte le persone**

- che vivono nella stessa abitazione (utilizzando la stessa porta d'ingresso) e
- che condividono le spese di casa o di solito mangiano insieme.

**Eccezioni:**

**I pensionati (persone in subaffitto) non sono considerati membri del nucleo familiare anche se consumano occasionalmente i pasti con gli altri membri del nucleo familiare. I figli che convivono con i genitori all'indirizzo dei genitori o i genitori che convivono con i figli all'indirizzo dei figli sono considerati membri del nucleo familiare anche se non condividono le spese e non mangiano assieme. I membri del nucleo familiare temporaneamente assenti dovrebbero essere considerati membri se non hanno un'altra dimora principale, se hanno mantenuto dei legami economici con la famiglia e se la loro assenza non è superiore a un anno.**

1. Sì

5. Nessun (proxy)

CHK: (StillInHousehold = 5) "[Tornare alla domanda precedente e selezionare una persona che vive nel nucleo familiare. Il proxy deve rispondere alle domande del coverscreen come se fosse la persona selezionata per l'intervista.]"

#### CoverscreenWizardNewCVRespondentPagina

Può fornirmi i suoi dettagli personali?

IWER: Chiedere nome, cognome, mese, anno di nascita e sesso.

Name: \_\_\_\_\_ (Nome) \_\_\_\_\_ (Cognome (facoltativo))

Mese di nascita [{Monthselectbox}]

Anno di nascita \_\_\_\_\_

Gender

1. Maschio

2. Femmina

#### CoverscreenWizardNewMembersPagina

In che mese e anno si è trasferito/a in questo nucleo familiare?

Mese [{Monthselectbox}]

Anno \_\_\_\_\_

ENDIF

ENDLOOP

LOOP cnt:= 1 TO NUMBER NEW RESPONDENTS

#### CoverscreenWizardNewMembersPagina

In questo nucleo familiare vive qualcun altro?

**IWER: Un nucleo familiare è costituito da tutte le persone**

- che vivono nella stessa abitazione (utilizzando la stessa porta d'ingresso) e
- che condividono le spese di casa o di solito mangiano insieme.

**Eccezioni:**

**I pensionati (persone in subaffitto) non sono considerati membri del nucleo familiare anche se consumano occasionalmente i pasti con gli altri membri del nucleo familiare. I figli che convivono con i genitori all'indirizzo dei genitori o i genitori che convivono con i figli all'indirizzo dei figli sono considerati membri del nucleo familiare anche se non condividono le spese e non mangiano assieme. I membri del nucleo familiare temporaneamente assenti**

dovrebbero essere considerati membri se non hanno un'altra dimora principale, se hanno mantenuto dei legami economici con la famiglia e se la loro assenza non è superiore a un anno.

1. Sì, ci sono altri (nuovi) membri del nucleo familiare
5. No, non ci sono altri (nuovi) membri del nucleo familiare.

If **CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:IS\_LIVING=6**

#### **CoverscreenWizard**

^FL\_NAME ha lasciato il nucleo familiare dalla nostra ultima visita. Conosce il suo nuovo indirizzo?

**IWER: Raccogliere il maggior numero possibile di informazioni. Se l'indirizzo non è conosciuto o è conosciuto solo in parte, aggiungere tutte le informazioni che si possono ottenere.**

Via e numero civico \_\_\_\_\_

NPA e città \_\_\_\_\_

Numero/i di telefono \_\_\_\_\_

IF *NewMember = 1*

#### **CoverscreenWizardNewMembersPagina**

Può dirmi il nome, il mese e l'anno di nascita e il sesso di questa persona?

Name: \_\_\_\_\_ (Nome) \_\_\_\_\_ (Cognome (facoltativo))

Mese di nascita     [{{Monthselectbox}}]

Anno di nascita     \_\_\_\_\_

Sesso

1. Maschio
2. Femmina

#### **CoverscreenWizardNewMembersPagina**

In che mese e anno si è trasferito/a in questo nucleo familiare?

Mese     [{{Monthselectbox}}]

Anno     \_\_\_\_\_

#### **CoverscreenWizardNewMembersPagina**

Esaminando ora la scheda 1; qual è il suo rapporto con lei?

**Con il termine "suoceri" vogliamo indicare i genitori del/della convivente. Altri suoceri (ad es. genitori dell'ex coniuge o dell'ex compagno/a) devono essere codificati come "altri parenti".**

1. Coniuge
2. Compagno/a
3. Figlio/a
4. figlio/a acquisito/a
5. genitore
6. suocero/a
7. fratello/sorella
8. nipote
9. Altri parenti (specificare) \_\_\_\_\_
10. Altri non parenti (specificare) \_\_\_\_\_
11. Ex coniuge/ex compagno/a

END IF

ENDLOOP

Pop up

IWER: Per favore confermare che ^FL\_NAME è il/la ^FL\_RELATION dell'intervistato

#### **SummaryPagina**